

“文化中国·水立方杯”中文歌曲大赛海外赛区火热举行——

歌声里的中华情

本报记者 李嘉宝

侨界关注

近期，“文化中国·水立方杯”中文歌曲大赛在多个海外赛区陆续完成选拔赛。不久后，选手们将齐聚北京参加总决赛。今年的大赛以“再欢聚·更美好”为主题，由北京市人民政府侨务办公室等单位共同主办。海外赛区

的比赛得到侨团组织、华文媒体、华文学校等机构大力支持。

一批爱好中文歌曲的华侨华人和外籍友人，又一次相聚在“水立方杯”的舞台，以歌会友，以歌传情，抒发对中华文化的热爱。

动人的歌声和故事

“小时候妈妈对我讲，大海就是我故乡，海边出生，海里成长……”在英国伦敦赛区，青少年组选手温云迪深情演唱《大海啊故乡》。在伦敦出生、长大的00后，与上世纪80年代的中国民谣产生了奇妙的化学反应，深深感染了在场的观众和评委。

“温云迪一家和‘水立方’缘分很深。”伦敦华埠商会执委、“水立方杯”英国赛区组委会统筹赵琴介绍，10多年前，温云迪的妈妈曾拍下北京奥运会主游泳馆“水立方”的许多照片，并在那里见证了各国运动员的飒爽英姿。作为“华二代”，温云迪从小就在家庭相册中看到并了解“水立方”建筑，还一直跟随父母学习汉语和中华文化。“如今，她在‘水立方杯’舞台上演唱这首代表游子思乡之情的经典歌曲，寄托着两代人的思乡情。”

在各大海外赛区，都有动人的歌声和故事。今年，南非约翰内斯堡赛区3年以来首次恢复线下比赛。“比赛当天，我们特意设置了红毯环节，给选手们提供集中精彩亮相的舞台。”赛区主办方之一、约堡华星艺术团团长黄晶晶说，“红毯仪式上，大家妆容精致、服装亮眼。两国选手还一起高唱中国、南非国歌，气氛十分热烈。”

老朋友相聚，新朋友相遇。今年，巴西、阿根廷等多个海外赛区的报名人数都创下新高，令承办比赛的侨团组织备感振奋。

“水立方杯”比赛在巴西越来越有名气，我们今年在赛制上进行创新，增设了‘帮唱’环节，选手可以选择一位搭档同台演出，演出效果非常好。”巴西华人华侨青年联合会会长周伟说。

“阿根廷赛区的参赛人数、会场规模都是前所未有的。尤其是4位阿根廷职业歌手报名参赛，让‘水立方杯’比赛更具专业性和观赏性，给观众们带来了一场视听盛宴。”阿根廷华文教育基金会会长刘芳勇说。

外籍选手积极参与

一袭蓝绿色的舞裙亮眼，孔雀翎羽头饰作为点缀，一名舞者时而优雅旋转，时而慢移轻挪，时而跳跃飞奔，宛如一只体态轻盈的孔雀……在约堡赛区，外籍友人组选手、约堡大学孔子学院学生韦家表演的傣族孔雀舞惊艳全场。在非洲姑娘的演绎下，中国民族舞蹈呈现出独特魅力，赢得现场观众阵阵掌声。

“‘水立方杯’在南非已经成为响亮的文化品牌。除了华侨华人，南非当地企业员工、大学生的参赛积极性也很高。”黄晶晶说，除了韦家的孔雀舞表演，外籍友人组冠军选手阿里演唱的《橄榄树》同样打动人心。他们用异国风情诠释了大家耳熟能详的中文歌曲，成为“水立方杯”比赛的一大亮点。

据悉，今年“水立方杯”海外赛区分为青少年组、成人组和外籍友人组3个组别，为不同年龄段、不同群体的中文歌曲爱好者提供展示自我的舞台。

在英国伦敦赛区，斯图尔特·布斯不仅练得一身“中国功夫”，还有演唱中文歌曲的“金嗓子”。他演唱的《祈祷》发音标准，表达细腻，十分动人。在日本东京赛区，土生土长的东京人石井启子深情吟唱《洪湖水浪打浪》，勾起了在场华侨华人的童年回忆。在巴西赛区，外籍友人组冠军选手赛尔博的醉拳表演，一招一式行云流水，引来现场阵阵欢呼。在西班牙赛区，能用8种语言演唱歌曲的青年女高音玛斯堤，以出色的音质和技巧脱颖而出，展现了专业歌手的实力和风采。

“与往年相比，今年日本赛区的最大特点是，外籍友人组的参赛选手更多，且水准很高，充分展现了‘水立方杯’比赛的包容性和多元化。”日本中文导报编辑部主任杜海玲说。

“‘水立方杯’比赛提供了一个跨文化的平台。”伦敦华埠商会秘书长、英国赛区组委会执行总监黄萍说，近年来，在伦敦华埠商会、英国浙江联谊会暨商贸会、英国北京联合会等侨团组织的努力下，“水立方杯”在英国赛区越办越



上图：在英国伦敦赛区，主办方为一位外籍友人组选手颁奖。

郭锦标摄
右图：一位青少年组选手在阿根廷赛区表演。



好，一些英国民众开始学习中文、学唱中文歌。

推动中外文化交流

“文化中国·水立方杯”中文歌曲大赛自2011年起，至去年已连续举办十二届，累计吸引近4万名选手参赛，为促进中外文化交流、民心相通搭起一座桥梁，广受海内外关注与好评。

“‘水立方杯’比赛提供了一个展示中国文化艺术的平台，有利于增进海外民众对中华文化的了解，推动文明交流互鉴和中外友好往来。”赵琴说。

在周伟看来，“水立方杯”用音乐架起跨越国界、联通中外的友谊之桥，营造和谐友好、多元开放的文化交流环境。一方面，通过传唱中文歌曲，侨胞心与中华情紧紧相连。另一方面，音乐无国界，更多外国友人通过“水立方杯”加深了对中国及中华文化的了解。

西班牙华侨华人协会会长陈建新发现，不少曾经参加过青少年组比赛的选手，在年满18岁后，会继续报名参加成人组

的比赛。“‘水立方杯’比赛年年办，年年新。通过参加中文歌曲大赛，西班牙华裔青少年和喜爱中文的外籍友人又多了一个学习中文的渠道，这对在海外传播中华文化、推广华文教育大有裨益。”

刘芳勇说，“水立方杯”是深受海外华侨华人和阿根廷友人喜爱的一个品牌文化活动，大家共同为中华文化在阿根廷的传播做出了贡献。

在各大海外赛区现场，观众席中不乏当地官员和知名人士的身影。

在伦敦赛区，英国国会议会下院议员、议会跨党派中国小组副主席马克·楼更在致辞中说，音乐是两国交流的最好方式，看到这么多年轻人唱中文歌曲，他感到非常高兴。

在阿根廷赛区，布宜诺斯艾利斯市人民权法监察员国际社团项目负责人桑托斯·加斯頓·胡安在致辞中表示：“‘水立方杯’比赛让我们有机会深入了解和欣赏中华文化。除了华侨华人群体，还有来自阿根廷和其他各国的朋友们参与到比赛中，不仅展示了中华文化的影响力，也加深了我们对各自文化的理解和尊重。”

“丽江与琅勃拉邦，一个是

中国历史文化名城，一个是老挝历史文化名城，且都拥有世界文化遗产。中老铁路开通后，两座城距离更近，我希望为丽江和琅勃拉邦牵线搭桥，推动两地友好城市建设。”近日，在云南丽江举办的第十一届世界云南同乡联谊大会上，老挝云南商会会长郑宏说。这位从乌蒙山、金沙江边走出的云南小伙，闯荡中南半岛屋脊、湄公河畔二十载，成长为老挝侨商领袖之一。近年来，他不断为云南与老挝的交流合作“牵线搭桥”。

今年45岁的郑宏，家乡在云南昭通巧家县保坪村。保坪村地处滇、川、渝、黔交界的乌蒙山片区，这里高山峡谷纵横，艰苦的自然环境造就了当地人豪迈不屈的性格。这里有着中国西南最早闯荡外地的群体。

2001年，郑宏怀揣1000元人民币来到老挝，进入川广省一处建筑工地打工。打工岁月既艰辛又甜蜜。2008年3月的一天，郑宏走进一家小卖部，邂逅了一位老挝姑娘，二人一见钟情。

不久后，这位大方直率的老挝姑娘答应了郑宏的求婚。结婚后，郑宏开始创业，承接当地一些小工程，妻子则开起了一家餐馆。

随着事业顺利发展，郑宏先后在老挝成立宏旺种植有限公司、鑫源开发有限公司、宏源汽车综合修理厂。2015年，他进入老挝首都万象，创办了老挝郑宏路桥建筑有限公司。如今，该公司拥有300余名职工，50名专业技术人员。在老挝参与了众多公路、桥梁、水电站等工程的建设。

“当我开始赚到一点钱的时候，我最想做的是为老家保坪村修建通往外界的公路。”郑宏说。之前，他带着妻子回老家时，从昭通昭阳区到巧家县保坪村，夫妻二人跋山涉水，步行两天才回到老家。

2014年，红山乡政府把保坪村农村公路建设提上日程，但资金短缺。郑宏得知这一消息，立刻筹集资金，为公路建设倾注心力。

经过3年努力，公路修通了，成为保坪村民众的脱贫致富路。交通条件改善后，村里农土特产有了销路，外出务工者越来越多，再加中国实施的脱贫攻坚政策，保坪村迅速摆脱了贫困面貌，家家户户盖起了砖瓦房，还购买了汽车、摩托车。

2020年，郑宏成为老挝云南商会会长。之后，他一直为云南与老挝的交流合作积极奔走。“我们商会不仅助力多家云南企业到老挝发展，也为有意愿与云南合作的老挝企业牵线搭桥。”他说。

郑宏认为，华侨华人在构建中老命运共同体中可以发挥重要作用。新冠疫情暴发后，他号召老挝华侨华人捐款捐物，将7.5万只医用口罩从老挝运往昆明、巧家的疫情防控一线。当老挝防疫物资紧缺时，他向川广省捐赠医用口罩、体温枪、防护服、护目镜等各类物资。

“老挝云南商会肩负着促进云南与老挝经贸合作的使命。”郑宏说，中老铁路通车，为云南与老挝的合作翻开新篇章。他表示，要更加努力地搭建平台，助力云南与老挝的资本、技术、人才、信息等全方位合作，推动共同发展。

(据中新社电 记者缪超、韩帅南)

云南小伙既「修路建桥」也「牵线搭桥」

意大利中餐业者打造新派“中国味道”

“借问酒家何处有，牧童遥指杏花村。”在意大利米兰，有一家开了近30年的中餐馆杏花村酒家。无论工作日还是节假日，这里总是座无虚席。而且，来吃饭的多是熟客，不用看菜单就能报出要点的菜名。

推出中西合璧菜品

“杏花村酒家由我岳父于1996年创立，那时候米兰的中餐厅数量还不足10家。最早在店里吃饭的华人顾客，如今很多都已经成为爷爷奶奶。现在，他们还会带孙子孙女来吃饭。这家店见证了他们在异国他乡艰辛打拼的历程，承载着他们对家乡味道的深切情感。”米兰浙江侨商联合会会长、杏花村酒家董事长林茂风说。

杏花村酒家主营浙江菜，为了迎合当地人的饮食习惯，菜品做了一些西式化改革。厨师依靠对火候和食材的精准掌控，烹调出中西合璧的新派“中国味道”。打开杏花村酒家的菜单，菜品按照开胃菜、汤、主菜和主食的程序一道道呈现。

“将卷心菜、香菇和胡萝卜等蔬菜炒香，卷在春卷皮里，在油锅炸至金黄色，这是意大利人最爱的开胃菜——炸春卷。当地人有个习惯，不吃带皮或者带骨头的肉类，所以我们的主菜食材以肉丝和肉片为主，比如冬笋肉片、芹菜肉丝等。最受意大利人欢迎的主食是炒绿豆粉丝，顾客可以选择鸡肉、虾仁等食材与粉丝搭配。酒水方面，他们偏爱玫瑰露酒、竹叶青酒和人参酒。”林茂风说。

新式中餐店兴起

在林茂风看来，“中餐西做”是海外中餐馆在开拓市场和转型升级方面需要长期探索的。“中餐西做”不是简单地中餐套上“西装”，而是要从西餐中获取灵感，不断推陈出新。

不过，在新一代意大利中餐业者眼中，迎合当地人口味似乎不再重要。林茂风说，如今年轻的中餐业者们致力于还原中餐“本味”。他们擅长用社交媒体进行宣传，打造出一家家新式网红店。

“这些新式中餐店大多经营单一品类的中餐小吃，比如饺子、肉夹馍、包子、煎饼、拉面等。店铺规模比较小，店员人数不多，通常会用玻璃橱窗直接展示小吃的制作过程，吸引当地顾客前来品尝。”林茂风说。

推动传统中餐转型

传统的意大利中餐店正面临一些难题。林茂风说：“问题主要在于成本增加和人手短缺。中餐对烹饪技术要求高，我们出3000欧元月薪仍难聘请到厨师，跑堂、洗碗工等也不好招，电费、煤气费和菜价上涨也导致利润下降。另外，如今只做中餐的中餐馆越来越少，有很多同时做中餐和日料的自助餐厅涌现，传统餐厅正逐渐被这类‘亚洲餐厅’取代。”

对传统中餐的转型发展，林茂风有自己的见解。他说，人们印象中的中餐馆是老旧的、口味单一的，现代化的经营手段能改变刻板印象、提升中餐档次。“我们正探索连锁化、品牌化经营，寻求获得更稳定的顾客群。我们也借助网络进行宣传，使顾客能在线上看到餐厅的位置、环境、菜品和评价。我们还推出了打包外卖等新的经营方式。”

“这些年，附近出现了很多大型自助餐厅，不过对我们餐馆的生意没有太大影响，因为顾客已经认可我们了。”林茂风说。

近30年来，杏花村酒家不断改进和优化菜品，也多次改造升级店铺。林茂风表示，未来还将继续努力，让华侨华人能吃到地道的家乡味，让当地人能体验到“舌尖上的中华文化”。

(据中新社电 记者吴侃)



赛龙舟 迎端午

6月20日，浙江省建德市乾潭镇举办胥溪清凉季乡村传统龙舟赛，迎接端午节。近年来，乾潭镇充分挖掘自然山水的优势，将体育旅游、生态旅游、乡村度假有效结合，积极推进乡村旅游和乡村振兴。

上图：村民们在胥溪参加龙舟赛。
右图：当地居民和游客在胥溪边观看传统龙舟赛。

新华社记者 徐 昱摄

侨乡新貌